

ST. PATRICK CATHOLIC CHURCH

August 26 / 26 Agosto 2018



Welcome Visitors and New Parishioners!

We are blessed with your presence and your participation in the Mass. Please join us for fellowship in the parish hall after Mass. If you are a new parishioner, we ask that you fill out a registration card and return it to the parish office via the collection basket, in person or by mail. Thank you!

¡Bienvenidos Visitantes y Nuevos Parroquianos!

Somos bendecidos con su presencia y su participación en la Misa. Por favor, únase a nosotros para la comunión en el salón de la parroquia después de la Misa. Si usted es un nuevo feligrés, le pedimos que llene una tarjeta de registro y la devuelva a la oficina parroquial a través de la canasta de recolección, en persona o por correo.

MASS & SERVICE TIMES/ HORARIO DEL MISAS

Monday / Lunes
(no services)

Tuesday / Martes

9:00 AM—Misa en Español

9:30 AM—Holy Hour / Hora Santa

Wednesday / Miércoles

9:00 AM—Mass in English

Thursday / Jueves

9:00 AM—Misa en Español

Friday / Viernes

9:00 AM—Mass in English

Saturday / Sabado

5:00 PM—Mass in English

7:00 PM—Misa en Español

Sunday / Domingo

9:00 AM—Mass in English

11:30 AM—Misa en Español

There will be a special speaker and collection for **Radio Mater Dei** this weekend August 25-26.

Please be generous in your support of this vital communication service.



The bridge between your faith and everyday life

Habrá un altavoz especial y colección para **Radio Mater Dei**

este fin de semana agosto 25-26.

Por favor, sea generoso en su apoyo a este servicio de comunicación vital.

*** El puente entre tu fe y la vida diaria ***

DOMINGO, 26 de AGOSTO

La Misa de las 11:30 (en español) será en Riverview Park en Independence



Por favor trae tus propias sillas.

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday / Sabado

3:30 PM - 4:30 PM

Any other time by appointment.

Cualquier otra hora con cita previa.

1275 E Street

Independence, Oregon 97351

503-838-1242 ❖ 503-838-5801

Fax: 503-838-3856

www.stpatrickindependence.org

Administrator:

Fr. Francisco Bringuela

frfranciscobringuela@yahoo.com

Permanent Deacon: Rob Page

deaconrobpage@gmail.com

Secretary: Diana Lindskog

stpatrick97351@yahoo.com

Office Hours/
Horario de Oficina

Monday / Lunes — Thursday / Jueves

9:00 AM — 5:00 PM

(Closed/Cerrado: 12 noon - 1pm)

Parish Mission Statement: St. Patrick's Church is a Catholic, multicultural parish within a collegiate, agricultural, and industrial community. The parish's mission is to worship and work together so our community will grow more in love and acceptance of one another and be apostles as Christ teaches us. We accept that we have differences and will use them to unite us as one in Christ. We shall pursue this mission faithfully through the power of the Holy Spirit and the gifts and talents of our members.

Declaración de la Misión: La Iglesia San Patricio es una Parroquia Católica multi-cultural dentro de una comunidad colegial, agrícola e industrial. La misión parroquial es dar culto y trabajar juntos para que nuestra comunidad crezca en amor y aceptación del uno y otro y ser apóstoles como Cristo nos enseña. Estamos de acuerdo que tenemos diferencias y las usaremos para hacernos uno en Cristo. Seguiremos esta misión fielmente por medio del poder del Espíritu Santo y los dones y talentos de nuestros miembros.

AUGUST 26, 2018: 21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME



Bilingual Mass at 10 AM

Picnic following Mass

If your last name begins with A thru M, please bring a salad or a vegetable dish // Si su apellido comienza con A a M, por favor traiga una ensalada o un plato de verdura.

If your last name begins with N thru Z, please bring a dessert.// Si tu apellido comienza con N thru Z, por favor trae un postre.



Sign-up to help with setting up before Mass or to help with cleaning up.

Inscríbese para ayudar con la configuración antes de la Misa o para ayudar con la limpieza.



JUST \$10

FOR A TICKET TO WIN!

60-inch 4K Ultra HD LED Television (by LG Electronics)

Proceeds go towards the Classroom Expansion Project // Los ingresos van hacia el proyecto de expansión del aula

Drawing will be at the Parish Picnic // El sorteo será en el picnic parroquial



Parish Directory Photography Sessions

October 3,4,5 & 6 November 27, 28 & 29
December 1 1 pm—8pm in the parish hall
Information sheets are available in the vestibule

Sesiones de Fotografía del Directorio Parroquial

3,4,5 y 6 de Octubre 27, 28 y 29 de Noviembre
1 de Diciembre 1 p.m. a 8 p.m.
en el salón parroquial.

Hay hojas de información disponibles en el vestíbulo.

**Parish Coordinator: Esmeralda Amezcua
503-480-4480**

PART-TIME BOOKKEEPER POSITION OPEN

This is a paid position.

Approximately 19 hours per week.

Experience with payroll a plus.

Perfect position for someone who is semi-retired or who is looking for work experience.

Staff will train you on archdiocesan financial programs.



☞ *Position must be filled by September 21.*

If you are interested, contact Father Kiko at the parish office.



SHARE YOUR FAITH! BECOME A CATECHIST!

For more information on becoming a Faith Formation teacher, please contact Cynthia Cisneros (503-939-3163) or Father Kiko.

¡COMPARTE TU FE!

¡CONVIÉRTETE EN UN CATEQUISTA!

Para obtener más información sobre cómo convertirse en un maestro de formación de fe, contáctese con Cynthia Cisneros (503-939-3163) o Padre Kiko.



ENGLISH-SPEAKING LECTORS MEETING

**Sunday, August 26
at 10:15 AM
in the Parish Hall**



Open to anyone who would like to learn about reading the Word of God at the Mass. If you have any questions, please contact Nancy, 503-999-6315



SUPPORT



Volunteer to work at the Right to Life booth at the Oregon State Fair! These are the shifts Available:

Wednesday, 8/29: 6-10 pm Thursday, 8/30: 2-6 pm, 6-10 pm

Friday, 8/31: 2- 6 pm Sunday, 9/2: 6—10 pm

Monday, 9/3: 2-6 pm or 6-10 pm

To schedule, call Marcos Sanchez at 503-464-8563

THIS WEEK IN OUR PARISH / ESTA SEMANA EN LA PARROQUIA

AUGUST 26 Sunday/Domingo	Readings	Lecturas
9:00 am — Mass (English), in the Church 10:15 pm — Lectors Meeting (English), in the Hall 11:30 am — Misa (en Español), en la Iglesia	<i>Joshua 24: 1-2, 15-18</i> <i>Psalm 34</i> <i>Ephesians 5: 21-32</i> <i>John 6: 60-69</i>	<i>Josue 24, 1-2. 15-18</i> <i>Salmo 33</i> <i>Efesios 5, 21-32</i> <i>Juan 6, 60-69</i>
AUGUST 27 Monday/Lunes St. Monica		
6:00 pm—Registration for Faith Formation classes, in the Hall	<i>2 Thessalonians 1: 1-5, 11-12</i> <i>Matthew 23: 13-22</i>	<i>2 Tesalonicenses 1, 1-5. 11-12</i> <i>Mateo 23. 13-22</i>
AUGUST 28 Tuesday/Martes St. Augustine		
9:00 am—Misa, en la Iglesia 9:30 am—Adoration of the Blessed Sacrament, in the Church 6:00pm—Registration for Faith Formation classes, in the Hall	<i>2 Thessalonians 2: 1—3, 14-17</i> <i>Matthew 23: 23—26</i>	<i>2 Tesalonicenses 2, 1-3. 14-17</i> <i>Mateo 23, 23—26</i>
AUGUST 29 Wednesday/Miercoles Passion of John the Baptist		
9:00 am—Mass, in the Church 7:00 pm—Administrative Council Meeting, in the Hall 7:00 pm—Neo-Catechumenal Way, in the Annex	<i>2 Thessalonians 3: 6-10, 16-18</i> <i>Marcos 6: 17-29</i>	<i>2 Tesalonicenses 3, 6-10. 16-18</i> <i>Marcos 6, 17-29</i>
AUGUST 30 Thursday/Jueves St. Rumon		
9:00 am—Misa, en la Iglesia 7:00 pm — Grupo de San Juan Diego (Mujeres), en el Salon 7:00 pm—Grupo Carismatico, en el Iglesia	<i>1 Corinthians 1: 1-9</i> <i>Matthew 24: 42-51</i>	<i>2 Corintios 1, 1-9</i> <i>Mateo 24, 42-51</i>
AUGUST 31 Friday/Viernes St. Raymond Nonnatus		
9:00 am—Mass, in the Church 7:00 pm — Grupo de San Juan Diego (Hombres), en el Anexo 7:00 pm— Crecimiento Espiritual, en la Iglesia	<i>1 Corinthians 1: 17-25</i> <i>Matthew 25: 1-13</i>	<i>1 Corintios 1: 17-25</i> <i>Mateo 25, 1-13</i>
SEPTEMBER 1 Saturday/Sabado St. Giles		
11:00 am—Hernandez Quinceañera, in the Church 1:00 pm—Alvarez Quinceañera, in the Church 3:30 pm—Confessions, in the Church 5:00 pm — Vigil Mass (English), in the Church 7:00 pm — Misa de Vigilia (en Español) , en la Iglesia	<i>1 Corinthians 1: 26-31</i> <i>Matthew 25: 14-30</i>	<i>1 Corintios 1, 26-31</i> <i>Mateo 25, 14-30</i>
SEPTEMBER 2 Sunday / Domingo		
9:00 am — Mass (English), in the Church 10:00 am—Muffin Sunday, in the Hall 10:30 am — Ladies Guild Meeting, in the Hall 11:30 am — Misa (en Español), en el Riverview Park	<i>Deuteronomy 4: 1-2, 6-8</i> <i>Psalm 15</i> <i>James 1: 17-18, 21-22, 27</i> <i>Mark 7: 1-8, 14-15, 21-23</i>	<i>Deuteronomio 4, 1-2. 6-8</i> <i>Salmo 14</i> <i>Santiago 1, 17-18.21-22.27</i> <i>Marcos 7, 1-8. 14-15. 21-23</i>



Ladies Guild Meeting

Sunday, September 2
10:30 am, in the Hall
All women of the parish are invited to attend

REMINDER

The Parish Office will be closed on
Monday, September 3 for the
Labor Day Holiday

HEALING MASS

Friday,
September 7
9:00 AM



WEEKLY MESSAGE FROM DEACON ROB ON THE SUNDAY READINGS



Today's Liturgy of the Word is the 5th and final discourse of John's Bread of Life theme. In today's world, the acceptance of the Real Presence of Jesus in the Eucharist is still difficult to accept by

mankind. This great miracle is denied by many who have "found" other explanations of what they thought Jesus meant despite his unambiguous and emphatic words. As many modern men drift away from even a belief in God, others view these words as impossible or just symbolic. Finite man erroneously assumes that the omnipotent God must have some limitations that restrict the Divine Will. Only through faith can a person accept the greatest gift God gives them – Himself! It is with this gift that God's Covenant is permanently sealed. It is only through faith that man can accept it.

In our first reading from the Book of Joshua, God's Chosen People have reached the Promised Land. Joshua reminds all of the wonders that their God has done for them. He directs their attention away from the false gods of their neighbors and rededicates the Chosen People of God to their God. After years of toil and testing, the Covenant of Sinai that previously revealed and affirmed God's control of history, was now moving closer to the fruition of God's Redemptive Plan. The stage was set for the reintroduction of God in man's new "Garden of Eden" where He would walk and talk with His creation in a most humble manner.

In Paul's Letter to the Ephesians, the Apostle of the Gentiles addresses God's Covenant and control of events from a different perspective. The care, love and faithfulness shown by God to man through Christ are the same qualities that the Christian marital covenant is to reflect. It is a most unique and

Divine relationship created to restore order to the family unit.

Paul states that the wife should be "subordinate" to the Husband just as Christ was subordinate to the Father. Likewise, the husband should love his wife just as Christ loved His Church. These statements remind both the husband and the wife that they should be willing to sacrifice all for each other. The Greek term "kenosis" is employed because it means a total emptying of oneself just as Christ emptied Himself on the Cross. The apostle continues to profess that the relationship calls all to be one and through this union of love, to exist and grow. Finally, Paul's image reveals that the Christian marriage is a human mirror image of the Trinity. Only through this action will Christ's Church and the Christian family grow and prosper. This union through faith places the love of marriage safely and completely in the hands of God. Once again, He has control.

It is this faith that is finally addressed in today's Gospel by John. Jesus calls his followers to have faith and accept him as the true "Bread from Heaven". His Divine command to eat His flesh and to drink His blood is stated unequivocally and not metaphorically. Christ reminds his disciples of all that they have seen and, like Joshua, challenges them to accept and dedicate themselves to the revealed Messiah. To further disclose Jesus' total Divine awareness, John reminds all that the Christ knew who would fail and who would even betray him! It is this total awareness that allows Christ to totally "empty Himself" for mankind.

Today's call to *kenosis* is the Church's reminder to all to trust in this miraculous sacrament that God has given us. This unique gift allows Christ to remain with us physically, God to dwell with man intimately, a family to mirror the Glory of God, and mankind to live as God intended. Through the Eucharist, order is given to a chaotic world that only needs to believe and take what God has offered, again – Himself!

Check out the newly revised parish website at stpatrickindependence.org

ADDITIONAL REGISTRATION DATES FOR FAITH FORMATION / FECHAS DE REGISTRO ADICIONALES PARA LA FORMACIÓN DE LA FE

Saturday/Sabado, Sept. 8: 4—5 pm, 6—7 pm, 8—9 pm

Saturday/Sabado, Sept. 15: 4—5 pm, 6—7 pm, 8—9 pm

Monday/Lunes, Sept. 17: 6:30—8:30 pm

Sunday/Domingo, Sept. 9: 10 - -11 am, 12:30—1:30 pm

Sunday/Domingo, Sept. 16: 10 - -11 am, 12:30—1:30 pm

Tuesday/Martes, Sept. 18: 6:30—8:30 pm

in Cornish Hall / en el Sala de Cornish



REGISTRATION for FAITH FORMATION CLASSES
AUGUST 27 & 28
6:30—8:30 PM
in the Parish Hall

Grades 1– 8: First Communion—1st Year
(Must have Baptismal Certificate to register); Cost: \$50
 First Communion—2nd Year; Cost: \$50
 Perseverance Classes (Free)
Grades 9-12: Confirmation-1st Year
(Must have Baptismal & Communion Certificates to register); Cost: \$50
 Confirmation-2nd Year; Cost: \$60

LA INSCRIPCIÓN PARA LAS CLASES DE FORMACIÓN DE FE
27 y 28 de AGOSTO
6:30—8:30 PM, en el Salon
Grados 1—8: Primera Comuni3n-1er A3o
(Debe tener certificados de bautismo para registrarse); \$50
 Primera Comuni3n-2do A3o; \$50
 Clases de Perseverity (gratis)
Grados 9-12: Confirmaci3n-1er A3o
(Debe tener certificados de bautismo y comuni3n para registrarse); \$50
 Confirmaci3n-2do A3o; \$60



**PLEASE PRAY FOR:
 POR FAVOR ORA POR:**

Manuela Reyna
 Pilar Gonzalez
 Adan Campos
 Edie Vanderzanden
 Nena Barba
 Sue Salvo
 Margaret Wilson
 Darin Silbernagel, at the passing of his father, Eldon



Mass Intentions

(no intentions for this week)
 (✠ indicates deceased persons)

Contact parish office to request Mass intentions for daily and Sunday Masses.

Comuníquese con la oficina parroquial para solicitar intenciones masivas para misas diarias y dominicales.



**SAINT OF THE WEEK:
 ST. MONICA**
AUGUST 27TH

During the fourth century in North Africa, St Monica was raised a Christian but her parents had her marry a pagan. Her husband had a violent temper and abhorred Monica's charity and piety. Monica's prayers and example finally won him to Christianity. Her oldest son, Augustine, rejected Christianity and lived an immoral life. Monica received a vision that her son would return to the faith, so for many years she prayed for him. When Augustine was 29, he came under the influence of St Ambrose in Milan, Italy. Monica followed her son to Milan and became the leader of devout women to the faith. Shortly after Augustine was baptized, Monica stated all her hopes were now fulfilled and passed away. Augustine went on to become a saint and a Doctor of the Church. St Monica is a great intercessor to pray for patience with our prayer requests.

**OUR WEEKLY OFFERING ❖
 ❖ LA OFRENDA SEMANAL**

For August 18 & 19, 2018

Envelopes	\$ 1,865.00
Loose	\$ 677.48
Total	\$ 2,542.48

For 8/15: Assumption \$ 485.91

AUGUST 18 & 19	8/18 5 PM MASS	8/18 7 PM MISA	8/19 9 AM MASS	8/19 11:30 AM MISA
LECTORS	Greg & Judy Soukup	Lupe Najar-Perez, Gloria Ahumada	Nancy Lehto, Donna Pippin	Erica Manzo, Gloria Ahumada
EMES	Anabel Rincon	Isabel Campos, Salvador Rincon	Terry Cable, Debbie Anderson	Guadalupe G, Patricia G, Maria R, Margarita B, Gloria C, Salvador R
ACCOMMODORES	n/a	Alicia Becerra, Maria Ochoa, Alma Gonzalez	n/a	Maribel SM, Vanessa C, Rafaela L, Lourdes S, Manuela R, Marikza A
SERVERS		Isabella Ibarra, Raul Ibarra, Lupe Najar		Daisy Ortiz, Oscar Cisneros, Jesus Zacarias